



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 22. lokakuuta 2004 (26.10)
(OR. fr)

13798/04

PUBLIC 8

ILMOITUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ
SYYSKUU 2004

Tämä asiakirja sisältää:

- **liitteessä I** luettelon neuvoston syyskuussa 2004 antamista lopullisista säädöksistä. Luettelon liitteenä ovat neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on oikeus tutustua (**liite II**). Luettelossa mainitaan myös mahdolliset vastaan äänestäneet ja äänestämästä pidäytyneet sekä äänestysseilytykset ja äänestysääntö.
- **liitteessä III** luettelon neuvoston syyskuussa 2004 antamista muista säädöksistä ja päätöksistä¹ tarvittaessa äänestystuloksineen ja äänestysseilytyksineen sekä lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

Tähän asiakirjaan voi tutustua myös Internetissä osoitteessa "<http://ue.eu.int>", kohdassa "Avoimuus" / "Luettelo neuvoston säädöksistä".

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Kyseisten pöytäkirjojen otteet ovat saatavissa sähköpostiosoitteesta "transparency@consilium.eu.int".

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajallisia säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

SYYSKUU 2004			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYS JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
13.9.2004 pidetty neuvoston 2603. istunto (yleiset asiat ja ulkosuhteet) Neuvoston päätös lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003 muuttamisesta Maltan liittymisen huomioon ottamiseksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus kehitysyhteistyöstä Etelä-Afrikan kanssa annetun asetuksen (EY) N:o 1726/2000 muuttamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä annetun direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta Kioton pöytäkirjan hankemekanismien osalta	11313/04 PE-CONS 3673/04 PE-CONS 3671/04 + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + COR 1 (pt)	156/04	Määräenemmistö Määräenemmistö FR ja AT äänestivät vastaan Määräenemmistö

SYYSKUU 2004			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSELITYS JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
24.9.2004 pidetty neuvoston 2605. istunto KILPAILUKYKY (sisämarkkinat, teollisuus ja tutkimus)			
Neuvoston asetus asetuksen (EY) N:o 2287/2003 muuttamisesta Grönlannin vesillä olevien kalastusmahdollisuuksien osalta	12083/2/04 REV 2	157/04	Määräenemmistö
Neuvoston asetus asetusten (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001 ja (EY) N:o 1454/2001 muuttamisesta erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvien tuotteiden jälleenvientä ja jälleenlähettämistä koskevien edellytysten osalta	9676/04	158/04	Määräenemmistö
Neuvoston päätös neuvoston päätöksen 2004/246/EY muuttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisen vuoksi	11240/04		Määräenemmistö

LAUSUMA 156/04

"Ranska on aina tukenut aktiivisesti sellaisen tekstin hyväksymistä, joka mahdollistaisi Kyoton pöytäkirjan joustomekanismien mukaisista hankkeista saatavien päästöhyvitysten liittämisen yhteisön päästökauppajärjestelmään. Tämän oikeudellisen välineen on annettava eurooppalaisille yrityksille mahdollisuus rajoittaa niiden kasvihuonepäästöjen alentamisesta aiheutuvia kustannuksia ja samalla helpotettava hankkeiden rahoitusta ja puhtaan teknologian siirtoa kehitysmaiin.

Tämä antaa vuodesta 2005 alkaen merkittävän sysäyksen puhtaan kehityksen mekanismin käynnistämiseksi kehitysmaissa ja yhteistoteutushankkeiden valmistelulle Liite I -maissa, varsinkin siirtymätalousmaissa.

Ranska ei kuitenkaan hyväksy neuvoston hyväksyttäväksi annettua tekstiä.

Kyseinen teksti syrjii perusteettomasti päästöhyvityksiä, jotka ovat peräisin ydin- ja vesivoimasta, eli lähteistä, jotka eivät tuota kasvihuonekaasupäästöjä. Vesivoiman osalta, joka on uusiutuva energialähde, syrjintä johtuu sellaisten perusteiden käytöstä, joita on käytännössä vaikea soveltaa ja joista ei ole edes päästy konsensukseen kansainvälisellä tasolla.

Omaksuessaan tällaisen kannan Euroopan unioni rajoittaa jo tekemiensä kansainvälisten sitoumusten soveltamisalaa. Se antaa kielteisen signaalin sijoitusten vastaanottajamaille, vaikka kyseiset sijoitukset eivät tuota hiilidioksidia.

Tällä valinnalla, joka tehtiin muista kuin suoranaisesti ilmastonmuutoksen torjumiseen liittyvistä syistä, voi olla kielteisiä vaikutuksia kolmansien maiden ja jopa Euroopan unionin tulevaan energiapolitiikkaan ja energiaomavaraisuuteen.

Ranskassa tarkasteltiin juuri energiaa koskevaa lainsäädäntöehdotusta, joka tulee määräämään maan energiapolitiikan suunnan pitkällä aikavälillä, ja tässä yhteydessä Ranska vahvasti pitävänsä erittäin tärkeänä ydinvoiman säilyttämistä ja uusiutuvien energialähteiden kehittämistä sähkön tuotannossa.

Tämän vuoksi Ranskan täytyy valitettavasti äänestää neuvostolle toimitettua tekstiä vastaan, koska se vahingoittaa Euroopan unionin monenvälistä asemaa ja rajoittaa myönteisten toimien käyttöä ilmastonmuutoksen torjunnassa."

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma

"Yhdistynyt kuningaskunta kannattaa tätä asetusta, jossa kalastuskiintiöt annetaan yhteisön toimijoiden käyttöön Grönlannin kanssa tehdyn muutetun kalastuspöytäkirjan mukaisesti. Yhdistynyt kuningaskunta pahoittelee kuitenkin syvästi sitä, että kohdennetulle turskankalastukselle Grönlannin vesillä ei ole edelleenkään vahvistettu kiintiötä ja ilmaisee toivovansa voimakkaasti, että tällainen kiintiö otettaisiin uudelleen käyttöön mahdollisimman pian."

LAUSUMA 158/04

Komission lausuma

"Komission edustaja täsmentää Espanjan valtuuskunnan pyynnöstä, että asetuksen N:o 1454/2001, sellaisena kuin se on muutettuna nykyisellä asetuksella, 3 artiklan 5 kohdan ensimmäisessä virkkeessä oleva ilmaisu "tuotteet" käsittää jalostamattomat, pakatut ja jalostetut tuotteet."

SYYSKUU 2004	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
13.9.2004 pidetty neuvoston 2603. istunto (yleiset asiat ja ulkosuhteet) Neuvoston päätös kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Banca d'Italian ulkopuolisen tilintarkastajan osalta Asiak. 11885/04 Neuvoston päätös yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 täytäntöönpanosääntöjen hyväksymisestä Asiak. 9987/04 + COR 1 (en) + COR 2 (en) + COR 3 (fr) Neuvoston asetus tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 3030/93 muuttamisesta Asiak. 11379/04 Neuvoston asetus Intiasta, Taiwanista ja Serbiasta ja Montenegrosta peräisin olevien, raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen, vähintään 600 millimetrin levyisten pleteroitamattomien ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, kelattujen, ei enempää valmistettujen kuin kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä Asiak. 11650/04, 11871/04 + ADD 1 Neuvoston asetus Bulgariasta ja Etelä-Afrikasta peräisin olevien, raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen, vähintään 600 millimetrin levyisten pleteroitamattomien ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, kelattujen, ei enempää valmistettujen kuin kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä Asiak. 11651/04, 11872/04 + ADD 1 Neuvoston asetus lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Intiasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta Asiak. 11954/04	

SYYSKUU 2004	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston asetus lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta tiettyjen Intiasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa ja niiden tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta Asiak. 11957/04 Neuvoston yhteinen toiminta Georgiassa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta EUJUST THEMIS hyväksytyn yhteisen toiminnan 2004/523/YUTP muuttamisesta Asiak. 11490/04, 11610/04 Neuvoston päätös Kroatian Eurooppa-kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista ja ehdoista Asiak. 9376/04 Neuvoston päätös Euroopan puolustusviraston yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitoa koskevista säännöksistä Asiak. 10986/04 Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös Euroopan puolustusvirastolle ja sen henkilöstöön kuuluville myönnettyistä erioikeuksista ja vapauksista Asiak. 11502/04 + REV 1 (en) 24.9.2004 pidetty neuvoston 2605. istunto KILPAILUKYKY (sisämarkkinat, teollisuus ja tutkimus) Neuvoston päätös luvan antamisesta Espanjan kuningaskunnalle jatkaa keskinäisiä kalastussuhteita Etelä-Afrikan tasavallan kanssa koskevan sopimuksen voimassaoloa 7 päivään maaliskuuta 2005 asti Asiak. 11749/04 Neuvoston päätös luvan antamisesta Portugalin tasavallalle jatkaa keskinäisiä kalastussuhteita Etelä-Afrikan tasavallan kanssa koskevan sopimuksen voimassaoloa 9 päivään huhtikuuta 2005 asti Asiak. 11773/04	

SYYSKUU 2004	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Terästuotteet - Neuvoston asetus tiettyjen terästuotteiden vientiä Moldovan tasavallasta Euroopan yhteisöön koskevan ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän hallinnoinnista Asiak. 11509/04 + COR 1 (de) - Neuvoston päätös kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän perustamista ilman määrällisiä rajoituksia tiettyjen terästuotteiden viennille Moldovan tasavallasta Euroopan yhteisöön koskevan Euroopan yhteisön ja Moldovan tasavallan välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Asiak. 11511/04 + COR 1 (de) + COR 2 (de) + COR 3 (pt,fi) + COR 4 (sl) + REV 1 (lv,hu) Neuvoston päätös AKT–EY-kumppanuussopimuksen 96 artiklan mukaisten Guinea-Bissaun kanssa käytyjen neuvottelujen päättämisestä Asiak. 10955/04 + REV 1 (pt), 11199/1/04 REV 1 Neuvoston päätös Haitin kanssa AKT–EY-kumppanuussopimuksen 96 artiklan mukaisesti käydyin kuulemismenettelyn päättämisestä tehdyn päätöksen 2001/131/EY muuttamisesta Asiak. 11347/04 + REV 1 (it) Neuvoston päätös hyväksymisen antamisesta sille, että komissio tekee ydinenergian rauhanomaista käyttöä koskevan yhteistyösopimuksen Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) ja Ukrainan ministerikabinetin välillä Asiak. 12033/04 + COR 1 + COR 2 (pt) + REV 1 (it) Neuvoston päätös Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Egyptin arabitasavallan välisen Euro–Välimeri-sopimuksen pöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi Asiak. 11146/04 + COR 1 + COR 2 + COR 3 (en,fr,es,da,de,el,es,et,fi,it,lv,mt,nl,pl,pt,sk,sl,sv) + COR 4 REV 1 (hu)	

SYYSKUU 2004	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston asetus Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Bulgariaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä Asiak. 11447/04 + COR 1 + COR 2 (sv) Neuvoston yhteinen kanta Valko-Venäjän tiettyihin virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä Asiak. 12151/04 Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi digitaalisen sisällön saatavuuden, käytettävyyden ja hyödynnettävyyden parantamista Euroopassa koskevasta monivuotisesta yhteisön ohjelmasta Asiak. 10458/04 + COR 1 (et) + REV 1 (da) + REV 2 (es) + REV 3 (sk) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (sk) Neuvoston asetus lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan glyfosaatin tuonnissa Asiak. 12299/04	AT äänesti vastaan NL ja SV äänestivät vastaan